

## Mapabaxutoje San Pablo copiaya toyaquina Tesalónica tomarapijivijavabelia

*Pacuenia Pabloana, Silvanobana, Timoteobana toyaquina mapabaxutoje Dioso pejumecovënëtsivijavabelia yabara pelivaisi*

<sup>1</sup> Xanë, Pablonë, Silvano, Timoteo, mapamatabëxëyoje pacatoyaquinatsi mapabaxutoje. Pacatoyaquinatsi Dioso panejumecovënëtsivi, paTesalónica tomara-pijivimë. Panenajamatabëcuenecopatsivi baja vaxa Diosojavabelia, vajatuxanenë Jesucristojavabelia ata. Pacatovajëtatsi vaxa Diosojavabelia papecaitaxutotsoniataenexa jamatabëcuenexanepanaeya panejinavanapaenexa.

*Pacuenia Tesalónica tomarapijivi Dioso pejumecovënëtsivi xaniavaetsia Dioso jumecovënëtsia jinavanapa yabara pelivaisi*

<sup>2</sup> Itsa pavajëtabiabajë Diosojavabelia, pexaniajamatabëcuene parajutabiabajë Diosojavabelia paxamë yabara. Pacatovajëtabiabatsi Diosojavabelia daxitamatacabi canacujitsia Dioso papecayavenonabiabinexa.

<sup>3</sup> Itsa pacatovajëtabiabatsi vaxa Diosojavabelia, panajamatabënapitabiabajë Dioso pinijicuenia panetonacuenebavanapaejava panenajamatabëcuenecopatsixae Diosojavabelia. Panajamatabënapitabiabajënu bitso pinijicuenia

panejitsipaejava Dioso. Paxamë rabaja pajamatabëcuenesaëmë tsavanapae panecopiaeve-tavanapaejava vajatuxanenë Jesucristo icatsia pepatsijavanexatsica. <sup>4</sup> Tajamonae, Dioso baja cajena pacaasiva. Payapëtaniji baja cajena Dioso papecaitapetsijava papijajivinexamë. <sup>5</sup> Bajayata itsa pacatsipaebatsi mapapexanialivaisije Diosojavabelia papecacapanepaelivaisinexa, saya patacuibovojotota apo pacatsipaebitsi. Jume baja cajena. Biji ra Espíritu Santo pesaë yajava pacatsipaebabiabatsi. Nexata baja payapëtaneme palivaisi pacatsipaebatsi, pexaniajailivaisicuene. Payapëtanemenua pacuenia paxanë xaniavaetsia panajinavanapajë paxamëjavata patanitaxutua ajamatabëcuenesaënexamë.

<sup>6</sup> Pacuenia paxanë pajinavanapajë, pacuenia Jesús ata ponapona, bajarapacuenia paxamë ata pajinavanapame. Barëyaya baja pajumecovënëtavanapame patacatsipaebilivaisi Espíritu Santo papecatsijamatabëecaexae. Bajarapacuenia barëyaya pajumecovënëtavanapame patacatsipaebilivaisi, itsamonae bitso pacabejiobiaexanabiabi ata. <sup>7</sup> Bajarapacuenia panejinavanapaejava daxita Dioso pejumecovënëtsivi, Macedonia nacuapijivi, Acaya nacuapijivi ata, itsa pacavënëlivaisitane, bajarapamonae ata yapëtane bajarapacuenia xaniavaetsia Dioso petojinavanapaenexa. Nexata bajarapamonae ata xaniavaetsia jinavanapa pacuenia paxamë pajinavanapame. <sup>8</sup> Itsiata ëMacedonia nacuapijivi, ëAcaya nacuapijivi ata, bajarapacuenia xaniavaetsia panejinavanapaejava, apo pacavënëlivaisitae. Tajë nacuapijivi ata pacavënëlivaisitane

panenajamatabëcuenecopatsijava Diosojavabelia. Bajarapacuenia itsa pacavënëlivaisitane, bajarapamonae ata yapëtane baja Jesús pelivaisi pexaniajailivaisicue. Bajaraxuata paxanë apo pacavajunupaebitsi daxita bajarapamonaejavabelia. Tsipaji baja yapëtane. <sup>9</sup> Biji rajane bajarapamonae pijacuata panetsipaeba paxamë xaniavaetsia patanecopiapitsijavamë pamatacabi pacanasivaxainatsi. Paxamë picani jumapecataeya pexanaenëanëjavabelia panavajëcabiabame. Itsiata baja aeconoxae pacopatame jumapecataeya pexanaenëanëjavabelia panenavajëcabiabijavami. Nexata baja pepo Diosojavabelia panajamatabëcuenecopatame. Patonacuenebavanapame pepo Dioso, ponë piasaëtsaponaponaenë daxitamatacabijavabelianexa. Bajarapacuenia paxamë yabara panetsipaeba baja cajena daxita bajarapamonae. <sup>10</sup> Bajarapamonae panetsipaebanua panecopiaevetavanapaejava Jesús, Dioso pexënato, athëbëvetsica icatsia pepatsijavanexatsica. Bajaraponë, Jesús, Dioso baja cajena asaëyaexanatsi petëpaecujinae. Jesús nacacapanepaena pibisiacue ne vajaexanaeneconi yabara Dioso vajanacananeconitsia exanaejavaminexavecua.

## 2

*Pacuenia Pablo nacueneba Tesalónica tomarata yabara pelivaisi*

<sup>1</sup> Tajamonae, apo panacueratsinë itsa pacasivaxainatsi. Bajarapacue ne paxamë panijacuata payapëtaneme. <sup>2</sup> Paxamë baja cajena

payapëtaneme mapacueneje. Paxanëbeje Silasbeje patapatsivajënaebeje paxamëjavabelia, Filipos tomarata panenaneconitsiaexanabeje itsaneconi apo paxainae atanëbeje. Panebejiobiaexanabejenua bajarapamonae. Itsiata baitsi jane Dioso pataneyavenonaexaebeje, ajumeurajibia pacatsipaebatsi pexanialivaisi Diosojavabelia papecacapanepaelivaisinexa. Pacatsipaebatsi bajarapalivaisi, patanitoyavi picani apo panetocopatsi ata patacatsipaebinexa. <sup>3</sup> Palivaisi pacatsipaebatsi, pexaniajailivaisi cajena. Apo penajumetsënëtsilivaisi. Apo pacatsipaebitsi bajarapalivaisita patacayamaxëitojorobinexa. <sup>4</sup> Biji ra Dioso paneitoroba. Panetocopatanua jivi patatsipaebinexa pexanialivaisi pecapanepaelivaisinexatsi Diosojavabelia. Bajaraxuata bajarapalivaisi jivi itsa patsipaebaponajë, apo patsipaebaponaenë saya jivi patanebarëyataenexa bajarapalivaisi patatsipaebijava yabara. Biji ra bajarapalivaisi jivi patsipaebaponajë Dioso patanebarëyataenexa. Tsipaji Dioso vajanacajamatabëcueneyapëtaenë. <sup>5</sup> Paxamë baja cajena payapëtaneme mapacueneje. Caeto ata paxanë itsalivaisi apo pacabarëcuaicuaijaitsi saya jema bajarapalivaisi yabara patanebarëyataenexamë. Yamaxëitojorobiaya livaisi apo pacatsipaebitsi palata patacavecuaapitsinexa. Dioso baja cajena daxita bajarapacuene panejamatabëcueneyapëtane. <sup>6</sup> Cristo patanitorobixae, panejamatabëcuenecaëjëpa picani patacaitorobinexa pataneyaiyataenexamë. Itsiata baitsi jane caeto ata apo pacaitorobitsi pataneyaiyataenexamë. Apo paitorobinë

itsamonaē ata pataneyaiyataenexa. <sup>7</sup> Biji rajane pacuenia petiriva asivaya xaniavaetsia baeve-taponapona pexi, bajara pijinia pacuenia paxanē ata asivaya xaniavaetsia pacaevetavanapatsi. <sup>8</sup> Bitso pacaasivatsi. Nexata pacatsipaebatsi Dioso pejumelivaisi. Bitso patacaasivaxae, itsamonaē jamatabēpanebeyejebabiabi ata, itsiata apo pacopatsinē patacayavenonapon-aejava. <sup>9</sup> Tajamonaē, panecuenecanaējēre mapacueneye. Pamatacabi paxamējavata pajinavanapajē, pinijicuenia panacuenebabi-abajē. Pinijicuenia panacuenebabiabajē patajacuata patanaevetsinexa. Pacatsipae-baponatsinua pexanialivaisi, palivaisi Dioso nacayapētaeyaexana. Paepatota pacuenesajinajē, panatonacuenebabiabajē matakabita, meravi ata. Bajarapacuenia panatonacuenebabiabajē itsanē ata paxamēyajuvenēnē petoayapēbejeyanivatsi patanevetaponaejava.

<sup>10</sup> Paxamē baja cajena paneyapētaneme pacue-nia pajinavanapajē. Dioso ata paneyapētane. Paxamē baja cajena paneyapētaneme paxanē pibisiacuene apo pataexanaevi. Paxamē baja cajena paneyapētaneme paxanē bitso Dioso patajumecovēnētsivi. Paxamē baja cajena paneyapētaneme paxanē itsacueneneconiyo ata apo paxainaenē, paneconi yabara pananeconitsijitsianē paxamējavata itsa pacatsipaebavanapatsi Dioso pejumelivaisi. <sup>11</sup> Paxamē baja cajena paneyapētaneme paxamē pacaenēmē canacujitsia patacamux-ujibaponaejava paneajamatabēcuenesaēnexa Diosojavabelia. Pacuenia pexi pexainaenē

nacoximuxujioba, bajara pijinia pacuenia paxanë ata pacamuxujobatsi. <sup>12</sup> Pacaitorobatsi baja cajena xaniavaetsia panetojinavanapaenexa Dioso papecabarëyataenexa. Dioso baja cajena pacajunata daxitacuene papecabarëevetsinexa pijapenivenivenaenacuataatsia.

<sup>13</sup> Itsa pacatsipaebatsi Dioso pitorobilivaisi, panenamuxunaevetame. Nexata panejumecovënètame patacatsipaebilivaisi. “Xaniajai baja cajena. Dioso pejumelivaisi nacatsipaeba,” panejamatabëjaixae, panejumecovënètame. Apo pajumetaemë saya bejivitonë pejamatabëcueneta pepaebilivaisi. Xaniajai cajena. Dioso pejumelivaisi pacatsipaebaponatsi. Bajarapalivaisi panejumecovënëtsixae, panevājēnaeyabelia paexanavanapame pacuenia Dioso pacaitoroba. Bajaraxuata paxamë yabara pexaniajamatabëcuene parajutabiabajë Diosojavabelia.

<sup>14</sup> Tajamonae, pacuenia Judea nacuata Dioso pejumecovënëtsivi bejiobiaexanatsi pijanacuapijivi, judíovi, bajara pijinia pacuenia pacabejiobiaexana panijanacuapijivi. <sup>15</sup> Pacuenia bajarapajudíovi pijasalinaivimi bajayata beyaxuabapona Diosojumepaebivimi profetavi, bajara icatsia pacuenia bajarapamonaemi pemomoxi beyaxuaba pepo petuxanenë Jesús. Nexata Jesús papijajivixanë, paxanë ata bajarapamona panecapitsapa judíovi penacaetuatabibovecua. Dioso apo pejitsipaecuene bajarapajudíovi exanapona. Bajarapajudíovi daxitajivi

bitso itoya. <sup>16</sup> Paxanë pexanialivaisi itsa patsipaebabiabajë apo judíovijavabelia, apo

judíovi ata pecapanepaenexatsi Diosojavabelia, nexata bajarapajudíovi panejumeitavetabiaba. Bajarapacuenia patanejumeitavetabiabixae, pibisiacuene pexanaeneconi pematatsënëa ayaineconi natsixaina Diosojavabelia. Nexata baja aeconoxae bajarapamonae tocopiapatatsi ayaicuenia Dioso penaneconitsiaexanaematacabinexatsi.

*Pacuenia picani icatsia Pablo jamatabëtane Tesalónica tomarapijivi yabara pelivaisi*

<sup>17</sup> Tajamonae, patacavecuaponaecujinae, caematacabibeje apo pacatae atatsi, itsiata pacajamatabënjavanapatsi. Bitso picani icatsia jamatabëpaponajë paxamëjavabelia patacataenexa. <sup>18</sup> Jamatabëpaponajë picani paxamëjavabelia. Xanë Pablonë, jamatabëponabiabajë picani. Itsiata dovathi apo panecopatsi. <sup>19</sup> Vajatuxanenë Jesucristo icatsia itsa patsianica, pacavajunupaebianatsi bajaraponëjavabelia xaniavaetsia Dioso panejumecovënëtsijava. Bitso pacasivajamatabëcuenebarëya tsanetsi. <sup>20</sup> Paxamë yabara baja cajena pexaniajamatabëcuene parajutabiabajë Diosojavabelia. Pacasivajamatabëcuene barëyatsinua tsabiabi.

### 3

<sup>1</sup> Bajayajebi baja cajena apo pacataetsi. Nexata baja belia apo panajamatabëcuene saëtaaponaejitsipañë matavëjëa pataevetaponaejava patacataenexa. Nexata baja panajamatabëxainajëbeje ëTimoteo pataitorobinexabeje, peponaenexa paxamëjavabelia papecataenexa. Paxanëbeje Silvanobeje, Atenas tomarata

panacopatsianajēbeje. <sup>2</sup> Nexata baja pacatoitorobatsibeje vajabananē Timoteo. Timoteobeje baja cajena Dioso patatonajuanacuenebinēbeje, jivi patatsipaebaponaenexabeje pexanialivaisi, Cristo pelivaisi. Pacatoitorobatsibeje Timoteo papecayavenonaenexa, papecajamatabēcuene asaēyaexanaenexa Dioso panejumecovēnētsijava yabara. <sup>3</sup> Pacatoitorobatsibeje Timoteo papecayavenonaeya tsipaebabiabinexa pexanialivaisi, caenē ata paxamējajuvēnēnē Dioso pejumelivaisi pejumecovēnētsijava pecopabijaniva, itsamonae itsa bejio-biaexanaponatsi. Paxamē baja cajena payapētaneme Dioso vajanacatocopsijava itsamonae vajanacabejio-biaexanaponaenexa. <sup>4</sup> Pamatacabi abaxē pacayajavajinavanapatsi, tajēvelia baja cajena pacatsipaebabiabatsi itsamonae papecabejio-biaexanaponaejavanexa Dioso papijajivixaemē. Nexata jane baja bajarapacuene aeconoxae pacatocopiapata. <sup>5</sup> Bajaraxuata baja apo najamatabēcuene saētaponaejitsipāenē matavējēa taevetaponaejava patacataenexa. Nexata baja itorobajē Timoteo peponaenexa paxamējavabelia papecataenexa pacuenia pajumecovēnētavanapame Dioso pitorobilivaisi. Xanē picani paxamē yabara jamatabējumaitsinē: “Dovathi meta bajarapamonae jamatabēcueneējētatsi. Othopaica meta baja. Nacueratajē meta baja bajarapamonaejavata pexanialivaisi tatsipaebabiabijava,” jamatabējanē picani paxamē yabara.

<sup>6</sup> Timoteo nexata itsa parena paxamējavaverena,



Tesalónica tomaraverena, panetsipaebabeje pexanialivaisi. Xaniavaetsia pina Dioso pajumecovënëtavapaname. Paxamë pina pasivamë tsavanapae itsamonae ata. Panejamatabënajinapaname pina pexaniajamatabëcuenia. Bitso pina jamatabëpanetaneme picani pacuenia paxanë ata jamatabëpacatanetsi picani. <sup>7</sup> Tajamonae, panetocopiapata rajane baja pibisiacuenia itsamonae patanebejiobiaexanaponaenexa. Itsiata baitsi jane panajamatabëcuenesaëtavanapajë paxamë yabara. Panajamatabëcuenesaëtajë itsa pacavënëlivaisitanetsi asaëya Dioso panejumecovënëtsijava. <sup>8</sup> Itsa pacavënëlivaisitanetsi asaëya Dioso panejumecovënëtsijava, nexata pacasivanajamatabëcuenesaëtatsi. <sup>9</sup> Nexata pexaniajamatabëcuene parajutajë Diosojavabelia paxamë yabara. Pexaniajamatabëcuene parajutajë Diosojavabelia bitso patacasivajamatabëcuenebarëyaxae Dioso pitabarata. <sup>10</sup> Matababita, meravi ata, daxita patajamatabëëthëtovetsina pavajëtabiabajë Diosojavabelia patanetocopatsinexa icatsia pataponaenexa paxamëjavabelia patacataenexa. Pacatovajëtabiabatsinua Dioso papeçayapëtaeyaexanaenexa palivaisi abaxë pacatosaica xaniavaetsia panejumecovënëtsinexa Dioso pejumelivaisi.

<sup>11</sup> Pavajëtabajë vaxa Diosojavabelia, vajatuxanenë Jesucristojavabelia ata, pataneyavenonaenexa pataponaenexa paxamëjavabelia. <sup>12</sup> Pacuenia paxanë pacaasivatsi tsavanapae, bajara-pacuenia paxamë ata caejivi canacujitsia

panevajënaeyabelia namataenetsia panenasivanexa, pacatovajëtatsi Diosojavabelia papecayavenonaenexa. Pacatovajëtatsi Dioso papecayavenonaenexa itsamonae ata paneasivanexa. <sup>13</sup> Pacatovajëtatsi Dioso papecajamatabëcuene asaëyaexanaenexa, jamatabëcuenexanepanaeya panejinavanapaenexa. Nexata paneconijibimë tsane. Paneconijibimë tsane Dioso pitabarata panenubenaevavata, pamatacabi vajatuxanenë Jesús, daxita pijajivi yajava, patsianica.

## 4

*Pacuenia Dioso pitabarata xaniavaetsia bejinavanapatsi Dioso vajanacasivajamatabëcuenebarëyanexa yabara pelivaisi*

<sup>1</sup> Tajamonae, nexata pinijicuenia pacamuxujiobatsi. Vajatuxanenë Jesús pejamatabëcueneta pacaitorobatsi xaniavaetsia panejinavanapaenexa. Pacatsipaebatsi rabaja cajena pacuenia pajinavanapaejitsiamë Dioso papecasivajamatabëcuenebarëyanexa. Bajarapacuenia panevajënaeyabelia xaniavaetsia pajinavanapare daxitamatacabijavabelianexa.

<sup>2</sup> Payapëtanemenua baja cajena palivaisi vajatuxanenë Jesús pejamatabëcueneta pacaitorobatsi panejumecovënëtsinexa. <sup>3</sup> Dioso raja jitsipa xaniavaetsia panetojinavanapaenexa ëponënexa. Dioso raja pacatojitsipa panecopabinexa pibisiacuene panevitota paneexanaejava. <sup>4</sup> Dioso raja pacatojitsipa pacaenëmë canacujitsia paneyapëtaenexa mapacueneje. Petiriva itsa

papitame panijavanexa, xaniavaetsia paevere. Payaiyataemanua. <sup>5</sup> Pëtsa petiriva papitame pibisiacuene saya panevitota paneexanaenexa bajarapovajavabelia pacuenia Dioso apo pejumecovënëtsivi baexana. <sup>6</sup> Dioso cajena apo jitsipae itsanë ata pevitota pibisiacuene pexanaenexa itsanë pijavajavabelia. Vajatuxanenë cajena pinijicuenia naneconitsiaexanaena daxita pamonae exana bajarapacuene. Bajarapacuene yabara imata baja cajena pacatsipaebatsi pamatacabi abaxë pajinavanapajë paxamëjavata. <sup>7</sup> Dioso baja cajena nacajunata ëpexaniacuene vajaexanavanapaenexa. Dioso apo nacajunatsi pibisiacuene vajaexanavanapaenexa. <sup>8</sup> Itsamonae apo panejumecovënëtsi patatsipaebilivaisi. Bajarapamonae itsa apo panejumecovënëtsi paxanë, apo jumecovënëtsi Dioso, ponë nacarajuta Espiritu Santo.

<sup>9</sup> Paxamë rabaja namataenetsia panaasivamë tsavanapae itsamonae Dioso pejumecovënëtsivijavabelia. Dioso baja cajena pacayapëtaeyaexana bajarapacuenia panenasivanexa. Bajaraxuata apo namatavenonaenë baja patacatoyaquinaenexa patacayapëtaeyaexanaenexa bajarapacuene. Tsipaji baja payapëtaneme. <sup>10</sup> Xaniajai rabaja. Pasivamë tsavanapae daxita vajamonae, Macedonia nacujava pejinavanapaevi. Itsiata icatsia pacaitorobatsi namataenetsia bitsoyo orijibia panenasivanexa. <sup>11</sup> Pacuenia baja cajena copiaya pacaitorobatsi, bajarapacuenia jamatabëcuenexanepanaeya

pajinavanapare. Ĕpanijacuene saya paexanare panejamatabēitonotsiyaniva itsamonaejavabelia. Panijacuata panatonacuenebare bajarapacuenia panenaevetavanapaenexa. <sup>12</sup> Bajarapacuenia nexata Dioso apo pejumecovēnētsivi pacayaiyataena. Nexata apo pacatosaicae tsane itsacuenejavayo ata panenamatavenonaejava.

*Pacuenia pepo petuxanenē Jesús icatsia patsijitsiatsica yabara pelivaisi*

<sup>13</sup> Tajamonae, pacatojitsipatsi xaniavaetsia paneyapētaenexa pacuenia itsamatacabi itsijitsia Dioso pepua pejumecovēnētsivi petēpaevi. Pacatsipaebatsi baja cajena bitso panenajamatabēxainaeyaniva itsa pacavecuatēpa itsajiviyo. Pacatsipaebatsi baja cajena bitso panenajamatabēxainaeyaniva, pacuenia bitso banajamatabēxaina Dioso apo pejumecovēnētsivi itsa vecuatēpatsi itsajiviyo. Bajarapamonae jamatabēcuenenavēxaniabiaya bajumaitsi: “Petēpaevi rabaja peponaxuabi,” bajai Dioso apo pejumecovēnētsivi. <sup>14</sup> Vaxaitsi baja cajena jumecovēnētatsi Jesús vajanacasivatēpaejava. Jesús vajanacasivatēpaecujinae, Dioso icatsia asaēyaexanatsi petēpaejavavecua. Dioso icatsia itsamatacabi asaēyaexanaena daxita pamonae Dioso pepua pejumecovēnētsivi petēpaevimi. Bajarapalivaisi vaxaitsi baja jumecovēnētatsi.

<sup>15</sup> Palivaisi pepo petuxanenē Jesús netsipaeba, bajarapalivaisi pacatsipaebijitsiatsi. Vaxaitsi abaxē mapanacuata vajaasaētsavanapaevi pamatacabi pepo petuxanenē Jesús icatsia patsianica. Vaxaitsi athēbēabetsia apo

namataxainaetsitsia tsane. Petëpaevimi rajane copiaya namataxainaenia. <sup>16</sup> Angelevi penamatacaitorobinë vavajai tsaxuabi tsane. Dioso pijatrompeta najumetsiana. Pepo petuxanenë jane baja pijacuata patsianica athëbëvetsica. Nexata pamonaë Cristo pepua pejumecovënëtsivi tëpa, bajarapamonaë asaëyaexanaenatsi petëpaejavamivecua. <sup>17</sup> Bajaraxuacujinaë vaxaitsi, abaxë mapanacuata vajaasaëtsavanapaevi bajarapamatacabita, itarërëbotatsia nacacaetuatsiania petëpaevimi yajava. Caxitajarabianatsi jane baja athëbëtatsia pepo petuxanenë Jesús. Nexata jane baja daxitamatacabijavabelianexa yajavajinavanapaenatsi bajaraponë. <sup>18</sup> Bajaraxuata panajamatabëcuenesaëtavanapare mapalivaisitaje.

## 5

<sup>1</sup> Tajamonae, itsiata apo panamatavenon-aenë patacatoyaquinaenexa patacayapëtaëyaexanaenexa pamatacabita, paepatota ata, copiapatsijitsia daxita bajarapacuenë. <sup>2</sup> Payapëtaneme baja cajena pepo petuxanenë Jesús icatsia pepatsijavanexatsica. Paepatota apo vajënaeevetsitsi, jemata patsianica. Pacuenia penacobetoxotsinënexa meravi bapata itsajota apo jamatabënajinaetsi, bajarapacuenia jemata patsianica pepo petuxanenë Jesús. <sup>3</sup> Pamatacabita jivi jumai tsaponae tsane: “Daxitanacuanëjava baja cajena xanëpana. Daxitajivi xaniavaetsia jinavanapa,” jai tsane, bajarapaepatota jemata tocopiapatsianatsi Dioso apo pejumecovënëtsivi peverebiabinexatsi. Nexata

acuenebi tsane Dioso apo pejumecovënëtsivi pevecuarëcëpecaenexa bajarapacuene. Pacuenia petiriva, penacoxitsiva, itsa vixaenotatsi penacueto pevecuanaexanaenexatsi, acuenebi pevecuanajetabajiravijava bajarapavixae, bajara pijinia itsane pamonaе Dioso apo pejumecovënëtsivi. <sup>4</sup> Tajamonae, paxamë baja apo pajamatabëcueneaitaquirimë. Pacuenia Dioso apo pejumecovënëtsivi ajamatabëcueneitaquiri, bajarapacuenia apo pajamatabëcueneaitaquirimë. Pepo petuxanenë Jesús pepatsimatacab-inexatsica pacopiaevetavanapame. Nexata pamatacabi pepo petuxanenë patsianica, apo pajamatabëcuenenabenajacaemë tsane. Pacuenia penacobetoxotsinë itsa pata, basivajamatabëcuenenabenajacatsi, apo paitsimë tsane. <sup>5</sup> Tsipaji baja daxita paxamë pexanialivaisita pacajamatabëcueneitayota. Nexata baja daxita vaxaitsi pitaquirijamatabëcuene apo xainaetsi. <sup>6</sup> Bajaraxuata nexata vaxaitsi apo bejamatabëcuenemajitsitsi. Pacuenia Dioso apo pejumecovënëtsivi jamatabëcueneitsi, bajara apo bejamatabëcueneitsitsi. Biji rajane jamatabëcueneaitavaya bejinavana-patsi. Nayajivitaeya bejinavanapatsinua pibisiacuene vajaexanaeyaniva. <sup>7</sup> Pamonaе jamatabëcueneaitaquiri, jamatabëcuenemajitabiaba. Aitajibi tsabiabinua meravi. <sup>8</sup> Itsiata baitsi jane vaxaitsi baja pexanialivaisita nacajamatabëcueneitayota. Nexata nayajivitaeya jinavanapatsi pibisiacuene vajaexanaeyaniva. Najamatabëcuenecopatatsi baja ëDiosojavabelia. Asivatsi tsavanapae Dioso. Itsamonae ata

asivatsi tsavanapae. Copiaevetavanapatsi Cristo vajanacacapanepaenexa Diosojavabelia. Bajarapacuenia itsa copiaevetavanapatsi Cristo vajanacacapanepaenexa Diosojavabelia, nexata dovathi pejamatabëcuenevecua nayajivinajamatabëcuenexatatatsi Dioso pejumelivaisita. Nexata pacuenia vajabitsaënë nayajivinaxatata piatajajava, namataxatatanua piatajajava pejorojoronaeyanivatsi pijavajabitsaënë, bajara vaxaitsi ata itsitsi dovathi vajanacayamaxëitojorobianiva. <sup>9</sup> Dioso apo nacaitapetsi vajanacananeconitsiaexanaenexa pibisiacuene vajaexanaeconi yabara. Biji rajane Dioso nacaitapeta vajanacacapanepaenexa pibisiacuene vajaexanaeconivecua pepo petuxanenë Jesucristo pejamatabëcueneta. <sup>10</sup> Jesucristo baja cajena nacasivatëpa vajanacayajavaponaponaenexa vajaasaëtsavanapaevi mapanacuataje. Vajatëpaecujinae ata, Dioso pijanacuatatsia Cristo nacayajavaponaponaena. <sup>11</sup> Bajaraxuata pacuenia baja namataenetsia panajamatabëcueneasaëya exanaponame, bajarapacuenia panevajënaeyabelia tsiteca paexanavanapare.

*Pacuenia Pablo Dioso pejumecovënëtsivi muxujioba yabara pelivaisi*

<sup>12</sup> Tajamonae, pinijicuenia pacamuxujiobatsi paneyaiyataenexa pamonaе paxamë tuatuajëta Dioso tonacuenebavanapa. Bajarapamonae Dioso pitorobicueniatsi pacaevetavanapa. Pacamuxujiobabiabanua. <sup>13</sup> Payaiyataema

bajarapamonae. Asivaya pataema. Tsi-paji bajarapamonae xaniavaetsia Dioso tonacuenebavanapa. Jamatabëcuenexanepanaeya panajuajinavanapare.

14 Pacaitorobatsinua panemuxujiobinexa pamonaë piafaetabivi. Pamonaë pijinia jamatabëcuenecuerana itsamonaë bepejiobi-aexanaponaëxaetsi Dioso pejumecovënëtsijava yabara, pajamatabëcuenesaëyaexanare. Payavenonare pamonaë jamatabëcuenefaëfaena Dioso pejumelivaisivecua. Itsa pamuxujiobianame bajarapamonae, itsa pamuxujiobianamenua itsamonaëjavabelia ata, ajamatabëcuenesaëya pamuxujiobianame bajayajebi pacopatsinejevamë.

15 Pëtsa bajarapamonaejavabelia pibisiacuene panamatamoexaname, copiaya pibisiacuene pacaexanaë ata. Biji pajamatabënjinavanapare pexaniacuene namataenetsia panenatoexanaponaëna. Pajamatabënjinavanapare daxitajivijavabelia ata pexaniacuene panetoexanaëna.

16 Daxitamatacabi pajamatabëcuenëbarëyamëre tsavanapae. 17 Daxitamatacabi Diosojavabelia pavajëtabiabare pacopatsinejevamë. 18 Daxita pacuene apo panejitsipaëcuene ata, Dioso itsa pacatocopata papecatocopiapatsinexa, nexata itsa pacatocopiapata bajarapacuene, itsiata pexaniajamatabëcuene parajutabianame Diosojavabelia bajarapacuene yabara. Bajarapacuenia paneexanavanapaëna, Dioso pacatojitsipa Jesucristo papijajivixaemë.



<sup>19</sup> Espíritu Santo itsa pacajamatabëcueneitoroba itsacuenejavayo paneexanaenexa, pëtsa pajamatabëjumaitsimë: “Apo exanaenë tsane bajarapacuenia,” pajamatabëjamë pëtsa. <sup>20</sup> Pëtsa panamuxujematame Espíritu Santo peyajavacuauaijaivi, Dioso pejumelivaisianë pepaebivi. <sup>21</sup> Nexata pacuenia bajarapamonae pacaitoroba panejumecovënëtsinexa, copiaya pajaire Dioso pejumelivaisibaxutota paneyapëtaenexa. Nexata xaniajai bajarapacuenia Dioso pejumelivaisibaxutota itsa jumaitsi, bajarapacuenia paexanare. <sup>22</sup> Daxita xua pibisiacuene, panayajivitaema.

<sup>23</sup> Dioso baja cajena vajanacajamatabëcuenexaniavaetsinë. Bajaraponë pibisiacuene paneexanaeconimi pacavecuaajibiaexanaena. Dioso evetsiana panejamatabëcuene, paneperabëto ata, pibisiacuene paneexanaeyaniva. Bajarapacuenia Dioso pacaevetsiana matapania vajatuxanenë Jesucristo icatsia pepatsimatacabitsicajavabelianexa. <sup>24</sup> Bajarapacuenia Dioso pacaevetsiana, ponë pacajunata papexinexamë. Dioso cajena pacatoexanaena daxita pacuenia najumecapanepaeya pacajumaitsi.

*Pacuenia Pablo jamatabënajina Tesalónica tomarapijivi, pacuenia ata tovajëta Dioso peyavenonaenexatsi, yabara pelivaisi*

<sup>25</sup> Tajamonae, Diosojavabelia panetovajëtabiabile.

<sup>26</sup> Asivaya nebajacobiana daxita bajarajotalia Dioso pejumecovënëtsivi.

<sup>27</sup> Pacaitorobatsi Dioso pejamatabëcueneta. Pat-simuxulebianame mapabaxutoje daxita Dioso pejumecovënëtsivi pejumetaenexa.

<sup>28</sup> Pacatovajëtabiabatsi Diosojavabelia vajatuxanenë Jesucristo papecayavenonabiabinexa.

**Dios pejumelivaisibaxuto  
pejanalivaisibaxuto  
New Testament in Guahibo**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guahibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guahibo

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

bc03f416-faf8-5000-bfb5-5ca8a3fa98cf